

Cours d'anglais en ligne

niveaux A1 à C1

Les auxiliaires modaux anglais : *can* / *could*

Les différentes formes de *can* et *could*

Forme du présent pour toutes les personnes : *can*

He can open the door, he's got the key = Il peut ouvrir la porte, il a la clé.

Forme négative du présent pour toutes les personnes : *cannot* / *can't*

He can't swim = Il ne sait pas nager.

Forme du prétérit pour toutes les personnes : *could*

You could ask if you wanted to know the answer = Tu pouvais demander si tu voulais connaître la réponse.

Forme du prétérit pour toutes les personnes : *could not* / *couldn't*

He couldn't come because he had other things to do = Il ne pouvait pas venir car il avait d'autres choses à faire.

Le sens fondamental de *can*

Expression d'une possibilité/capacité qui est indépendante de l'opinion de l'énonciateur (perçue comme objective)

He can lift 100 kilos. = Il peut soulever 100 kilos.

You can park here. = Tu peux te garer ici. (il n'existe aucune raison que tu ne le puisses pas car il n'y a pas de panneaux d'interdiction etc.)

Can : aptitude ou capacité

Can est utilisé pour exprimer une aptitude ou une capacité :

She does all she can to help us. = Elle fait tout ce qu'elle peut pour nous aider (selon les limites de sa capacité à aider)

Can you hear me? = Tu m'entends? (As-tu la capacité de m'entendre? Les verbes de perception anglais tels que *hear* (entendre), *see* (voir), *feel* (ressentir) ou *smell* (sentir) sont souvent utilisés en combinaison avec *can*)

He can speak German = Il sait parler allemand. (*can* est souvent utilisé dans le sens de « savoir faire quelque chose », ou « avoir l'aptitude de faire quelque chose »)

Could : expression de quelque chose d'hypothétique

Ici, le *could* n'exprime pas le passé, mais quelque chose qu'on aimerait pouvoir faire mais qu'on ne peut pas faire.

If only I could call him! = Si seulement je pouvais lui téléphoner! (sous-entendu je ne peux pas lui téléphoner)

Could sert aussi à exprimer un doute sur la capacité de quelqu'un à faire quelque chose.

Could you just prove what you've just said? = Pourrais-tu prouver ce que tu viens juste de dire ? (sous-entendu je doute que tu le puisses. Si on avait utilisé *can*, on demanderait simplement si la personne a la capacité de prouver ce qu'elle vient de dire et donc l'idée de doute disparaîtrait)

Could : capacité ou aptitude dans le passé

Could est utilisé pour exprimer la capacité à faire quelque chose dans le passé :

He said he could come. = Il a dit qu'il pouvait venir. (il avait la capacité de venir, mais *could* ne dit pas s'il est effectivement venu !)

At the age of four she could speak English fluently = À quatre ans elle savait parler anglais couramment

Attention ! *Could* ne peut pas être utilisé pour exprimer que quelqu'un pouvait faire quelque chose et l'a effectivement fait (pour une action unique dans le passé). Dans ce cas il faut recourir à *be able to* ou *manage to* conjugué au passé. Comparons :

He could open the door. = Il pouvait ouvrir la porte (on ne sait pas s'il l'a fait)

He was able to open the door. = Il a pu ouvrir la porte (il l'a ouverte)

I wonder how she managed to persuade him = Je me demande comment elle a pu le persuader (elle l'a fait)

Dans la phrase *At the age of four she could speak English fluently* on peut utiliser *could* car on ne parle pas d'un moment précis où elle l'a fait, on dit simplement qu'elle avait la capacité de le faire sans préciser un moment précis où elle l'a fait.

Pas de restriction pour l'emploi de la forme négative *could not / couldn't* car ici l'action n'a de toutes façons pas été effectuée.

Could have + participe passé : expression d'une hypothèse non réalisée dans le passé

Comme on l'a vu, *could* peut exprimer la capacité à faire quelque chose dans le passé, ou un doute sur la capacité à faire quelque chose. Pour exprimer qu'une personne avait la capacité à faire quelque chose mais ne l'a pas fait, on utilise *could have + participe passé* = aurait pu.

He could have opened the door since he had the key = Il aurait pu ouvrir la porte puisqu'il avait la clé. (mais il ne l'a pas fait)

***be able to* comme forme de remplacement**

On ne peut pas conjuguer *can* au futur ou au *present perfect* par exemple, on va donc dans ce cas avoir recours à la forme de remplacement *be able to* avec le *be* qui, contrairement à *can*, peut être conjugué à tous les temps.

We haven't been able to go out for two days, the weather's so bad = Cela fait deux jours qu'on ne peut pas sortir tellement le temps est mauvais (utilisation du *present perfect*)

I think I'll be able to give you an answer tomorrow = Je pense que je pourrai vous donner une réponse demain (utilisation du futur)

***can / could* : permission**

À ne pas confondre avec *may*. Le *can* est objectif, alors que le *may* est une permission accordée par la personne qui s'exprime :

You can't park here = Tu ne peux pas te garer ici (ce n'est pas moi qui décide, c'est interdit par exemple, ou alors ça serait dangereux. Il existe une raison objective)

You can come tomorrow if you want = tu peux venir demain si tu veux (il n'y a aucune raison objective contre cela. On note ici l'emploi de *can* au présent, car même si la personne viendra dans le futur, l'autorisation est au moment présent).

He said they could come = Il a dit qu'il pouvait venir (il n'existait aucune raison objective pour qu'ils ne viennent pas)

En utilisant *could* dans une question, on est dans un registre plus poli, car *could* exprime une hypothèse, on n'est pas sûr que la personne réponde positivement :

Could you open the window? = Est-ce que tu pourrais ouvrir la fenêtre ?

***Can / could* : conseil, suggestion**

Can / could peuvent exprimer un conseil/une suggestion :

At what time is the meeting? I don't know, you can/could ask Tom. = À quelle heure est la réunion ? Je ne sais pas, tu peux/pourrais demander à Tom.

I don't know how to do this exercise! You can/could ask a friend to explain it to you. = Je ne sais pas comment faire cet exercice ! Tu peux/pourrais demander à un ami de t'expliquer.

***Can't / could / couldn't* : probabilité**

Attention, ici le *can* ou le *could* ne peut pas exprimer la probabilité que quelque chose soit vrai. Pour dire Il se peut qu'il soit chez lui / Il est peut-être chez lui, on va dire *He may be at home*. Par contre, pour exprimer la forte probabilité de quelque chose de négatif, on peut utiliser *can't* (présent) / *can't have + participe passé* (passé) :

He can't be at home = Il ne doit pas être chez lui (il n'existe pas de raisons objectives qu'il soit chez lui).

Attention ! On n'utilise pas *mustn't* qui exprime une interdiction, même si en français on va traduire *can* par doit pas dans cette phrase.

He can't have been at home = Il ne devait pas être chez lui

Attention ! Ici le *couldn't* est impossible, car cela exprimerait une « incapacité d'avoir été chez lui » et pas une probabilité « qu'il n'ait pas été chez lui ». On pourrait par exemple dire *he couldn't be at home, because his car broke down on him*. = il ne pouvait pas être chez lui car sa voiture était en panne. Ici ce n'est pas une probabilité, car on en est sûr, il n'était pas chez lui. On exprime en fait une incapacité physique à avoir été chez lui à cause de la voiture.

Can / could he be at home? = Peut-il / Pourrait-il être chez lui ?

I don't know what became of her. She could be dead. = Je ne sais pas ce qu'elle est devenue. Elle est peut-être morte. (*might* serait également possible)